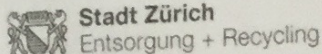


# ANALYSE: Kanalreinigung



Stadt Zürich  
ERZ Entsorgung + Recycling Zürich  
Entwässerung  
Bändlistrasse 108  
Postfach, 8010 Zürich

Tel. +41 44 645 55 55  
Fax +41 44 645 55 56  
www.erz.ch

Direktwahl +41 44 645 53 64  
Mobil +41 79 372 03 72  
markus.casutt@zuerich.ch

An die Anwohnerinnen und Anwohner  
der Umgebung Bahnhofstrasse, Falken-  
strasse, Seefeldstrasse, Dufourstrasse,  
Theaterstrasse, Limmatquai, Neumüh-  
lequai und Bleicherweg

Zürich, Mai 2018

## Nächtliche Kanalreinigungen

Sehr geehrte Damen und Herren

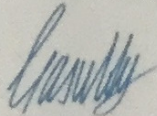
Sauberes Wasser bedeutet erholsame Lebensräume und Gesundheit. Wir von ERZ Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ) setzen uns ein, um den natürlichen Wasserkreislauf zu schützen: Wir pflegen das Kanalisationsnetz der Stadt Zürich, führen das Abwasser rasch und sicher ab, reinigen es und geben das saubere Wasser der Limmat zurück. Damit Sie ihre Freizeit unbeschwert an Zürichs Bächen, Flüssen und am See geniessen können.

Damit das so bleibt, reinigt ERZ von **Montag, 7. Mai 2018, bis Freitag, 15. Juni 2018**, die Abwasserkanäle im öffentlichen Bereich in der Bahnhofstrasse, Falkenstrasse, Seefeldstrasse, Dufourstrasse, Theaterstrasse, Limmatquai, Neumühlequai und Bleicherweg.

Diese Arbeiten erfolgen nachts in den verkehrsarmen Zeiten zwischen 20.00 abends und 06.00 Uhr morgens. Die Wochenenden sind davon ausgenommen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Freundliche Grüsse



Markus Casutt  
Leiter Gruppe Grosskanal

## ANALYSE: *Kanalreinigung*

Fundort	Altstadt Zürich, Hauseingang
Zeit	Freitag, 1. Juni 2018, 14 Uhr
Sorte	Brief, hier als Aushang verwendet
Format	DIN A4
Absender	Stadtverwaltung Zürich
Adressaten	Mieter*innen in bestimmten Zürcher Wohnlagen
Absicht	Information über Nachtruhestörung wegen Kanalreinigungsarbeiten
<p><b>Trotz klarer Gliederung, verständlichen Sätzen und fehlerfreier Rechtschreibung hat der Text deutliches Verbesserungspotenzial.</b></p> <p><u>Sprache</u>: Auf der Rückseite könnte eine Kurzfassung in Englisch und anderen Fremdsprachen stehen.</p> <p><u>Inhalt</u>: Als Leser erfahre ich nicht, welche Auswirkungen/Folgen die nächtlichen Arbeiten haben (Lärm, Geruch, Erschütterungen, Sperrungen usw.).</p> <p><u>Umfang</u>: Der Text ist zu lang. Der Text kann ohne Verlust um die Hälfte reduziert werden. Die erhöht die Chancen, dass er gelesen wird.</p> <p><u>Anreiz</u>: Text durch <b>Bild</b> ersetzen: Die betroffenen Strassen könnten in einer stark vereinfachten Grafik eingezeichnet werden; Bildtitel: <i>Wohnen oder arbeiten Sie hier?</i></p>	